

<<小王子>>

图书基本信息

书名：<<小王子>>

13位ISBN编号：9787500122531

10位ISBN编号：7500122535

出版时间：2009-6

出版时间：安东尼·圣埃克苏佩里 (Antoine de Saint-Exupery)、李淑真 中国对外翻译出版社 (2009-06 出版)

作者：安东尼·圣埃克苏佩里

页数：167

译者：李淑真

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## 前言

多年以来,中国对外翻译出版公司凭借国内一流的翻译和出版实力及资源,精心策划、出版了大批双语读物,在海内外读者中和业界内产生了良好、深远的影响,形成了自己鲜明的出版特色。

二十世纪八九十年代出版的英汉(汉英)对照“一百丛书”,声名远扬,成为一套最权威、最有特色且又实用的双语读物,影响了一代又一代英语学习者和中华传统文化研究者、爱好者;还有“英若诚名剧译丛”、“中华传统文化精粹丛书”、“美丽英文书系”,这些优秀的双语读物,有的畅销,有的常销不衰反复再版,有的被选为大学英语阅读教材,受到广大读者的喜爱,获得了良好的社会效益和经济效益。

“语文新课标必读文学名著(双语版)”,是本公司专门为中学生和英语学习者精心打造的又一品牌,是“中译经典文库”的一个新的双语读物系列,具有以下特点:选题创新——该系列图书是国内第一套为中小学生量身打造的“语文新课标必读文学名著”的双语版读物,所选篇目均为教育部颁布的语文新课标必读书目或为中学生以及同等文化水平的社会读者喜闻乐见的世界名著,重新编译为英汉(汉英)对照的双语读本。

这些书既给青少年读者提供了成长过程中不可或缺的精神食粮,又让他们领略到原著的精髓和魅力,对他们更好地学习英文大有裨益;同时,丛书中入选的《论语》、《茶馆》、《家》等汉英对照读物,亦是热爱中国传统文化的中外读者人所共知的经典名篇,能使读者充分享受阅读经典的无限乐趣。

无障碍阅读——中学生阅读世界文学名著的原著会遇到很多生词和文化难点。

针对这一情况,我们给每一篇读物原文中的较难词汇和不易理解之处都加上了注释,在内文的版式设计上也采取英汉(或汉英)对照方式,扫清了学生阅读时的障碍。

优良品质——中译双语读物多年来在读者中享有良好口碑,这得益于作者和出版者对于图书质量的不懈追求。

“语文新课标必读文学名著(双语版)”继承了中译双语读物的优良传统——精选的篇目、优秀的译文、方便实用的注解,秉承着对每一位读者负责的精神,竭力打造精品图书。

愿这套丛书成为广大读者的良师益友,愿读者在英语学习和传统文化学习两方面都取得新的突破。

## <<小王子>>

### 内容概要

圣埃克苏佩里出生于法国里昂，一生酷爱飞行，终生以驾驶飞机为业，因此他的作品也大都与飞行有关。

他最脍炙人口的作品便是《小王子》，作品以寓言的形式，含蓄温婉的笔触，表现出小王子纯真的心灵，表达出关于生命与生活、爱与责任的真谛作在。

作品被译成80个国家的文字，是目前世界流传最广的作品之一。

<<小王子>>

作者简介

作者：(法国)安东尼·德·圣埃克苏佩里 译者：李淑真

## &lt;&lt;小王子&gt;&gt;

## 章节摘录

我六岁的那一年，曾经在—本描述原始森林的书籍——《自然界图鉴》上，看到一幅令人大开眼界的图画。

上面画着—条大蟒蛇正在吞食动物。

以下就是这张图画：书中这样写着：“大蟒蛇将捕获的猎物囫囵吞枣般咽下去，而不经咀嚼。吞下去之后，大蟒蛇根本动弹不得，于是需要六个月的睡眠来消化。

”然后，我深深地陷入了关于在丛林中冒险的沉思中，在用彩笔涂抹一番后，我成功地完成了我的第一幅画。

以下就是我的一号作品：看起来就像这样：我把自己的作品拿给大人们欣赏，并问他们是不是被这幅画给吓着了。

可是大人们却回答说：“吓着了？”

我怎么会被—顶帽子吓着呢？”

”然而，我画的并不是一顶帽子。

而是一幅大象正在大蟒蛇肚子里被消化的画。

但是，大人们竟然看不懂我的画，我只好画了另一幅画：我把大蟒蛇肚子里面的情形清楚地描绘出来。

这样一来，大人们就可以看懂了。

他们总是需要把事情详细地解释清楚才能了解。

以下就是我的二号作品：这一次，大人们的反应却是劝我把大蟒蛇的画搁到—旁去，管它是从里看还是从外看，并要我专心学习地理、历史、数学和语法。

就这样在六岁的时候，我放弃了或许将是出类拔萃的绘画生涯。

由于—号和二号作品的失败，我—度非常沮丧。

而大人们却从来不去弄明白任何—件事，总是要求小孩子—向他们解释，实在很烦人呢！

于是我选择了另—项职业，学习驾驶飞机。

我几乎飞遍了世界各个地方，此时我才深深发觉地理对自己非常有用。

只要看—眼，我就能很快区分出中国与亚利桑那州。

倘若有人在夜里迷失了航向，这类知识更是弥足珍贵。

在我生命的历程中，也曾经遇到不少实事求是的人。

我在成人的世界里生活了—段时间，密切地观察他们，但是仍然未能改变我对他们的一些看法。

—旦我在他们之间找到我认为似乎眼光独到的人，我便将自己—直保留的—号作品拿出来试探他。

我这样做，无非是想了解这个人是否具有真知灼见。

可是，不管我遇到的是谁，不管这人是男是女，他们的答案总是：“那是一顶帽子。”

”于是，我就不再跟这些人讨论大蟒蛇、原始森林或者星星了。

我降低自己的标准，开始和他们谈论桥牌、高尔夫球、政治以及领带之类的事。

大人们都很乐意遇到—位这样通情达理的人。

2 因此，我—直都是孤伶伶—个人生活，始终没有人能够让我—诉衷肠，直到六年前，我驾机失事坠落在撒哈拉沙漠。

由于飞机引擎发生故障，而且当时我的身旁没有技师，也没有任何乘客，所以我只能独自着手艰难的修复工作。

此刻对我而言，真是生死攸关：因为我的饮用水几乎不能维持—个星期。

随后，第—个晚上，我就在绵延数千英里而且渺无人烟的沙子上睡了一觉。

这种情境，甚至比发生海难时，水手们乘坐救生艇，孤立无援地在汪洋大海中漂荡还要糟糕。

翌日清晨，我被—阵微弱的声音惊醒过来。

那声音说：“你能——给我画—只绵羊吗？”

” “什么！”

” “给我画—只绵羊！”

## &lt;&lt;小王子&gt;&gt;

” 我惊恐万分地跳起来。

我拼命眨了眨眼睛，小心地环视我的周围。

然后我看见一个身材特别矮小的人站在那里，仔细地打量着我。

以下就是我为他画的一幅最传神的肖像，但他本人比画中人还要可爱许多。

可是，这件事并不能完全怪我。

在我六岁的时候，大人们就劝阻我以绘画为生的念头，所以除了那两张看不见和看得见大蟒蛇里面的画之外，我再也没有动手画过任何画了。

此刻，我惊愕地凝视着这个突然出现的幽灵，眼珠都快掉出来了。

别忘了，我当时正处于人烟罕见的沙漠之中。

而这个小家伙看起来不像是在沙漠中走丢了，也不像有因疲惫、饥渴及害怕而将昏厥的迹象。

在他的身上找不到一丝一毫像是一个小孩子在渺无人烟的沙漠中迷路的迹象。

等我终于定下神来便问他：“你——你在这里做什么呢？”

” 他仍只是很缓慢地重述刚才说过的话，甚至是郑重其事地说：“请你——给我画一只绵羊……”

” 由于事出突然，且神奇得让人无从思索，所以只有应允了。

对我来说，这事可真是荒谬，身置千里之外、杳无人烟的荒漠，又饱受死亡的威胁，我竟然还能从容不迫地从口袋里拿出一张纸和钢笔。

当时，我却想起自己曾在地理、历史、数学及语法上投注了相当大的心血，于是我就告诉这个小家伙(也有点故意为难的意思)，我不会画画。

他却回答我说：“没关系。

只要给我画一只绵羊——” 我从来没有画过绵羊。

不过，我还是画了自己从前经常画的两张画中的一幅给他，就是看不见大蟒蛇里面的那张画。

编辑推荐

《小王子(英汉对照语文新课标必读文学名著双语版)》：一部写给大人看的童话，一个世界上最伤心的故事，一则关于爱与责任的寓言。

《小王子》是一部篇幅短小的童话，但里面却充满了智慧的光芒。

作者通过一位来自不同星球的小王子，用通俗易懂的语言写出了引人深思的哲理和令人感动的韵味。

整部童话文字很干净，甚至纯净，形式很简洁，甚至简单。

整部童话充满着诗意的忧郁、淡淡的哀愁，读起来让人回味无穷。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>